



<p>RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:</p> <p>Bid Receiving - Environment Canada / Réception des soumissions – Environnement Canada</p> <p>Electronic Copy : / Copie électronique : soumissionsbids@ec.gc.ca</p> <p>BID SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS</p> <p>The referenced Bid Solicitation is revised in this document; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Bid Solicitation remain the same.</p> <p>La demande de soumissions citée en référence est modifiée dans ce document; sauf indication contraire, les modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.</p>	<p>Title – Titre Formation linguistique en français – Région des Prairies et du Nord</p>	
	<p>EC Bid Solicitation No./SAP PR No. - N° de la demande de soumissions EC / N° SAP PR 5000066825</p>	<p>Amendment No. - N° de modif. 02</p>
	<p>Date of Bid Solicitation (YYYY-MM-DD) – Date de la demande de soumissions (AAAA-MM-JJ) 2022-12-09</p>	
	<p>Bid Solicitation Closes (YEAR-MM-DD) - La demande de soumissions prend fin (AAAA-MM-JJ) at – à 15h00 on – le 2023-01-16</p>	<p>Time Zone – Fuseau horaire HNR</p>
	<p>F.O.B – F.A.B Sans objet</p>	
	<p>Address Enquiries to - Adresser toutes questions à Heidi Noble Heidi.Noble@ec.gc.ca</p>	
	<p>Telephone No. – No de téléphone</p>	<p>Fax No. – No de Fax</p>
	<p>Delivery Required (YEAR-MM-DD) – Livraison exigée (AAAA-MM-JJ) 2024-03-31</p>	
	<p>Destination of Services / Destination des services Alberta, Canada</p>	
	<p>Security / Sécurité Aucune exigence relative à la sécurité ne s'applique à cette demande.</p>	



La modification de la demande de soumissions a pour but de répondre aux demandes de renseignements :

Réponse(s) (R) aux question(s) (Q) :

Q.1. Étant donné que nous (et d'autres soumissionnaires) avons des projets de vacances à Noël ou au Nouvel An, est-il possible de reporter la date de clôture au 1^{er} février?

R.1 Environnement et Changement climatique Canada (ECCC) a reporté la date de clôture des demandes de soumissions au 16 janvier 2023.

Q.2. L'initiative prévoit une formation virtuelle et en personne. Étant donné que nous sommes situés à Ottawa, est-il nécessaire, pour la soumission, de fournir des contenus/dossiers à l'appui pour des instructeurs qui vivent dans la région d'Edmonton ou pouvons-nous inclure des contenus/dossiers d'instructeurs qui travaillent/vivent dans la RCN?

Q.2. Conformément au critère obligatoire O4, les soumissionnaires doivent proposer des instructeurs qui sont capables d'offrir une formation sur place et à distance. Par conséquent, tous les instructeurs proposés doivent être en mesure d'offrir une formation sur place dans les bureaux Eastgate d'ECCC. Ces bureaux sont situés au 9250, 49 Street NW, Edmonton, Alberta T6B 1K5.

Q.3. Étant donné qu'il s'agit d'un programme hybride entre la formation virtuelle et la formation en personne, serait-il possible d'utiliser nos ressources pédagogiques actuelles pour offrir d'abord la partie virtuelle du programme?
Si/lorsque le programme évolue vers une formation linguistique en personne, nous pourrions alors trouver des instructeurs réputés qui vivent dans la région d'Edmonton. (Cela nécessiterait un préavis, car l'approbation de l'autorité contractante est probablement requise).

R.3. Le programme est dispensé en personne depuis longtemps et n'a été adapté à un modèle hybride qu'en raison de la pandémie. Le mécanisme de prestation privilégié demeure l'apprentissage en personne pour l'apprentissage de la langue seconde; les deux mécanismes de prestation sont donc requis.

Q.4. Les instructeurs doivent-ils tous posséder une cote de sécurité valide (cote de fiabilité)?

R.4. Le contrat subséquent ne comporte aucune exigence relative à la sécurité.

Q.5. Avez-vous une liste des applications de vidéoconférence approuvées?

Si oui, pourrions-nous avoir cette liste?

Si non, les applications suivantes sont-elles approuvées?

- MS Teams
- Zoom?

R.5. MS Teams et Zoom sont des options viables.

Q.6. Serait-il possible de diviser le programme en deux volets distincts - un pour la formation virtuelle et un pour la formation en personne / sur place?



De cette façon, les soumissionnaires pourraient choisir l'un des volets ou les deux.

- R.6. ECCC a l'intention d'attribuer un seul contrat pour la formation virtuelle et en personne. Le programme a toujours été offert en personne et ne s'est adapté à un modèle hybride qu'en raison de la pandémie. Le mécanisme de prestation privilégié reste l'apprentissage en personne pour l'apprentissage de la langue seconde, de sorte que les deux mécanismes de prestation sont nécessaires.

Toutes autres modalités de la demande de soumissions demeurent les mêmes.